

# Journée nationale de l'arbre

le 8 novembre 2014



Une action de



**natur&ëmwelt**  
FONDATION  
HËLLEF FIR D'NATUR

En partenariat avec



Commune de Fischbach

Nationalen Dag vum Bam  
National tree day  
Nationaler Tag des Baumes

**Planzt Hecken a Beem  
fir méi Biodiversitéit!**

[www.naturemwelt.lu](http://www.naturemwelt.lu)

Mat der Ënnerstëtzung vun



Sous le Haut Patronage de S.A.R. le Grand-Duc Jean

et sous le patronage des Ministres de l'Agriculture, de la Viticulture et de la Protection des  
Consommateurs, de l'Environnement, de la Coopération et de l'Action humanitaire,  
de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse.



# Nationalen Dag vum Bam

## 8. November 2014

### Planzt Hecken a Beem fir méi Biodiversitéit!

Im Rahmen dieser Pflanzkampagne werden über das ganze Land verteilt Laubbäume, Hecken, Obstbäume und Alleen gepflanzt – zum Schutz der Natur und für den Erhalt der Lebensqualität und der Biodiversität.

Jeder, ob Privatperson, Jugendgruppe, Gemeinde, Verwaltung oder Verein, kann konkret eine Pflanzung vornehmen, oder eine Baum- bzw Heckenpatenschaft übernehmen.

Spenden ab 120 € / Jahr sind steuerlich absetzbar. Spenden kleinerer Beträge an andere gemeinnützige Organisationen sind zu diesem Zweck kumulierbar. Alle Spender/innen erhalten eine Spendenquittung.



Projet national

# 1

**Hecken**  
**Haies**  
**Hedges**

(3 m = 25 €)

(3 m = 25 €)

(3 m = 25 €)



#### Plantation de haies

Au lieu-dit « Um Bierg » dans la commune de Schengen, section de Remerschen, natur&ëmwelt Fondation Hëllef fir d'Natur a planté pour le lancement de la Journée nationale de l'arbre en 2010, en partenariat avec la SEO, un verger de variétés anciennes.

Sur ce terrain exposé aux intempéries, il est nécessaire de planter des haies, à la fois comme protection contre le vent, mais aussi comme zone de tampon par rapport aux milieux agricoles et viticoles adjacents. 250 mètres de haies y seront plantées.

**Soutenez ce projet par un don !**

DIGICASH



Projet national

# 2

**Feldgehölze**  
**Bosquets**  
**Bushes**

(3 m = 25 €)

(3 m = 25 €)

(3 m = 25 €)



#### Plantations de bosquets

Dans le cadre du projet LIFE EISLEK ([www.life-eislek.eu](http://www.life-eislek.eu)), natur&ëmwelt Fondation Hëllef fir d'Natur a pu acquérir un terrain de 45 ares dans la commune de Troisvierges, section de Hautbellain, au lieu-dit "Im Thal".

Il s'agit d'une coupe à blanc d'épicéas, située au Nord d'une source d'un petit affluent de la Woltz en milieu agricole. Cette coupe à blanc sera transformée en un îlot boisé par la plantation d'arbres feuillus indigènes, groupés en bosquets, à différents endroits du site. Une partie du site sera laissée en libre évolution.

**Soutenez ce projet par un don !**

DIGICASH





# Journée nationale de l'arbre le 8 novembre 2014

## Plantez des arbres et des haies pour plus de biodiversité!

La Journée nationale de l'arbre a une valeur hautement symbolique. Personne privée, association, commune, ou administration, tout le monde peut participer, contribuer, montrer son engagement à une cause noble et indispensable pour la sauvegarde de la biodiversité. Participez à une action commune ou bien procédez vous-même à une plantation!

Si vous n'avez pas de possibilités en ce sens, la Fondation Hëllef fir d'Natur vous donne l'occasion de parrainer des arbres ou des haies moyennant un don. Un certificat de parrainage servant également de pièce justificative pour la déduction fiscale est émis pour chaque don effectué. La Fondation Hëllef fir d'Natur se tient à votre disposition pour toute information complémentaire au tél.: 290404-1, par mail sur [contact@naturemwelt.lu](mailto:contact@naturemwelt.lu) et via le site de la fondation: [naturemwelt.lu](http://naturemwelt.lu)

Les dons à partir de 120 € sont fiscalement déductibles. Des dons inférieurs à ce montant, effectués au profit d'autres établissements d'utilité publique, sont cumulables.



Projet national

# 3

### E Bam an d'Gewaant Arbre solitaire Lone Tree

(1 Baum = 25 €)

(1 arbre = 25 €)

(1 tree = 25 €)



#### Plantations d'arbres solitaires

Les arbres solitaires, groupes d'arbres et bosquets imprègnent nos paysages et sont d'une importance vitale pour de nombreux animaux du monde rural.

Dans les pâtures et les champs, les arbres offrent aux vaches, moutons, chevaux et aux hommes un abri face aux intempéries et au soleil.

Ils sont un habitat et une source de nourriture pour les animaux qui peuvent s'y reposer, y dormir ou y nicher.

Ce sont des îlots de verdure qui contribuent à relier entre eux les éléments paysagers. Ils sont essentiels au maintien de l'équilibre naturel entre la faune utile et nuisible d'une agriculture durable.

Cette action est menée en partenariat avec la chambre d'agriculture. Ce sont les propriétaires, souvent des agriculteurs qui souhaitent que des arbres soient plantés sur les talus, le long des chemins, des bordures ou des fossés.

Les essences les mieux adaptées sont le chêne, le hêtre, le tilleul, l'érable, le noyer ou le merisier.

**Soutenez ce projet par un don !**

DIGICASH



Projet national

# 4

### Bongert Verger Orchard

(1 Baum = 25 €)

(1 arbre = 25 €)

(1 tree = 25 €)



#### Plantation d'un verger

Les vergers font partie intégrante de nos paysages et ils sont d'une grande richesse pour toutes sortes d'insectes, de petits mammifères ou d'oiseaux.

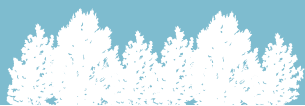
Les vergers symbolisent aussi toute une tradition autour des anciennes variétés de fruits qu'il y a lieu de maintenir pour conserver la biodiversité.

La Fondation a bénéficié d'une donation d'une pâture avec quelques arbres fruitiers, un pré-verger, près de Eppeldorf. Le verger n'étant pas planté sur toute sa surface, les anciens arbres seront entretenus et de nouveaux arbres de variétés traditionnelles seront plantés. Une surface de presque 2 hectares agrandira ainsi le paysage typique d'Eppeldorf, entouré de plusieurs autres vergers.

**Soutenez ce projet par un don !**

DIGICASH





Projet international

5

## Forêt primaire Nicaragua Urwald Nicaragua Primeval forest Nicaragua

(25 €)



### Protection d'une réserve de forêts primaires dans le département du Rio San Juan au Nicaragua

A San Carlos, au Nicaragua, se trouve, juste sur l'autre bord du Rio San Juan, une réserve naturelle de 4.000 hectares constituée de marais et de forêts primaires (Reserva Esperanza Verde) qui fait partie d'un site RAMSAR (Convention intergouvernementale sur les zones humides d'importance internationale). Un groupe d'autochtones engagés s'efforce depuis plus de 20 ans à la protéger pour sauvegarder la riche biodiversité qu'elle abrite. Ils ont créé une fondation, la Fundación Reserva Esperanza Verde (Fundeverde) qui détient la réserve. Ils ont engagé une équipe de 3 gardiens et un ingénieur forestier pour surveiller en permanence cette réserve naturelle et la préserver contre tout type d'incursion comme le braconnage, l'abattage illégal d'arbres, l'introduction d'animaux domestiques ou carrément l'occupation des terres. Il faut savoir que ces 30 à 40 dernières années la région a été successivement déboisée, dû à la pression démographique, surtout pour y élever du bétail. La Réserve Esperanza Verde est devenue un dernier refuge pour une multitude d'animaux dont le jaguar dans une centaine de kilomètres à la ronde. La Fondation locale Fundeverde a montré ces 20 dernières années qu'elle sait sauvegarder ce joyau. Mais pour ce faire elle a régulièrement besoin d'un soutien financier pour payer ses gardiens, qui lui est de plus en plus difficile de trouver dans son propre pays.

**Soutenez ce projet par un don !**

DIGICASH



## Haben Sie ein Stück Land, das Sie nicht mehr nutzen?

Stellen Sie es natur&mwelt Fondation Hëllef fir d'Natur zur Verfügung durch Verkauf, Schenkung, Verpachtung, usw. Wir bauen es in unser Netz kleiner Naturreservate ein. Rufen Sie uns doch an!

621 29 36 95 (Jim Schmitz)

## Spenden, Nachlässe, Testamente

Den größten Teil ihrer Mittel verdankt die natur&mwelt Fondation Hëllef fir d'Natur monatlichen, jährlichen oder einmaligen Spenden und sogar Testamenten. Weitere Mittel verdankt sie Spenden, die ihr anlässlich von Geburten,

Hochzeiten, Geburtstagsfeiern und Todesfällen zukommen. Spenden ab 120 € / Jahr sind steuerlich absetzbar.

Spenden kleinerer Beträge an andere gemeinnützige Organisationen sind zu diesem Zweck kumulierbar. Alle Spender/innen erhalten eine Spendenquittung. Rufen Sie uns doch im Sekretariat an und fragen Sie nach unserer Broschüre! Tel.: 29 04 04 - 1

**Info : [www.naturemwelt.lu](http://www.naturemwelt.lu)**

- |                      |       |                              |
|----------------------|-------|------------------------------|
| Projet national      | n° 1: | Plantation de haies          |
| Projet national      | n° 2: | Plantation de bosquets       |
| Projet national      | n° 3: | E Bam an d'Gewan             |
| Projet national      | n° 4: | Plantation d'un verger       |
| Projet international | n° 5: | Forêt primaire « Nicaragua » |

**natur&mwelt Fondation  
Hëllef fir d'Natur****5, route de Luxembourg  
L-1899 Kockelscheuer****Tél. : 29 04 04 - 1 • Fax : 29 05 04****Email : [contact@naturemwelt.lu](mailto:contact@naturemwelt.lu)****IBAN LU89 1111 0789 9941 0000**

## VIREMENT

Un caractère MAJUSCULE (BLEU ou NOIR) ou signe par case en cas d'écriture manuscrite

Code BIC de la banque du bénéficiaire

**CCPLLULL**

EUR ou

**EUR**

Montant

N° de compte du bénéficiaire

**IBAN LU89 1111 0789 9941 0000**

Nom de la banque du bénéficiaire (uniquement si code BIC non indiqué)

Code Pays

Nom et adresse du bénéficiaire

**natur&mwelt Fondation Hëllef fir d'Natur** **Projet JNA N°**

Code Pays de résidence

Communication au bénéficiaire

**PROJEKT NR:**

Reporting

N° de compte du donneur d'ordre

Avis de débit

Nom et adresse du donneur d'ordre (Max 4 lignes)

Date d'exécution souhaitée

Date et signature

Frais à charge (par défaut = PARTAGÉS)

☐

ou

☐

ou

☐

PARTAGÉS

Bénéficiaire

Donneur d'ordre